

ثانياً - الشروط العامة: -

يعتبر نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لعام 2022 وتعليمات تنظيم إجراءات المشتريات لعام 2022 الصادرة بمقتضاه، وأية ملاحق لهذا النظام أو التعليمات شروطاً عامة لهذا العطاء، وإذا ورد في الشروط الخاصة أو المواصفات الفنية ما يتعارض مع الشروط العامة فإنه يُعتمد ما جاء في الشروط الخاصة أو المواصفات الفنية.

ثالثاً - الشروط الخاصة :

1. يجب على المناقص أن يوقع كافة وثائق الشراء والتي تشمل (الشروط العامة والخاصة والمواصفات الفنية المرفقة في دعوة العطاء وعرض المناقص الفني والمالي وجميع الوثائق المقدمة في عرض المناقص) ويقدمها ضمن العرض كاملة وفي حال عدم توقيع المناقص على العرض المقدم منه حسب الأصول أو وجود نقص بالعرض أو غموض أو شطب أو إضافة أو تعديل بشكل لا يمكن من الإحالة فسيتم استبعاد العرض المقدم من المناقص.
2. أهلية المناقص يعتبر المناقص مؤهلاً للمشاركة في العطاء إذا حقق جميع البنود التالية: -

- أن يكون المناقص مسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة ولديه سجل تجاري ورخصة مهنة وإقامة موافقات لازمة تخوله المشاركة في هذا العطاء.
- أن لا يكون المناقص من المناقصين الذين سبق إن تم مصادرة كفالتهم لدخول عطاء أو كفالتهم لحسن التنفيذ لعطاء سابق، لدى أي جهة، وأن لا يكون من المناقصين المحرومين من التعامل مع الجهات الحكومية، وعلى المناقص الإفصاح عن أي مشاكل سابقة من هذا القبيل وتحت طائلة المسؤولية وذلك خلال العشر سنوات السابقة.
- يجب على المناقص أن يكون مسجلاً بنظام الفوترة الوطني الإلكتروني.
- يجب على المناقص أن يقدم المعززات المطلوبة التي تثبت تسجيله بنظام الفوترة الوطني الإلكتروني

3. يتم إيداع العروض في مكتب لجنة الشراء الرئيسية (للوازم والخدمات) في مبنى مديرية اللوازم والمشتريات/ شركة العقبة لإدارة وتشغيل الموانئ بعد إبراز

الوصل المالي لشراء نسخة دعوة العطاء .

شركة العقبة لإدارة وتشغيل الموانئ

لجنة الشراء المحلية

نسخة للإطلاع فقط

4. في حال وجود أي تخفيضات على السعر المقدم يجب تثبيتها وذكرها بشكل واضح وصريح ولجنة الشراء عدم الأخذ بأي تخفيض غير واضح أو مُربك أو يمكن إن يفهم على أكثر من وجه.
5. يجب على المناقص بيان وضع منشأة المناقص (فرداً، شركة، مؤسسة أو غيره)، وتسمية الشخص المخول أو المفوض بالتوقيع، وبيان العنوان التفصيلي الدائم للمناقص بشكل واضح (موقع، هاتف، فاكس، صندوق بريد، بريد الكتروني، رقم وطني ورقم ضريبي).
6. تعتبر أي مخاطبة أو إشعار أو غيره بأي وسيلة كانت، تسلم إلى المناقص على عنوانه المحدد من قبله مُستلمة بتاريخ إرسالها وحسب الأصول.
7. يجب على المناقص التأكد من حصوله على وثائق دعوة نسخة العطاء كاملة، وتقديمه للعرض يعتبر إقراراً منه بكل ما ورد في وثائق العطاء.
8. يجب أن تكون المواصفات المقدمة من المناقص كاملة وشاملة ودقيقة وتحقق كل البنود الواردة في المواصفات المطلوبة للعطاء.
9. يلتزم المناقص بتقديم الأسعار بالدينار الأردني شاملة للرسوم والضرائب الأخرى والضريبة العامة على المبيعات وإية عوائد حكومية أو غير حكومية وحسب القوانين والأنظمة المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية بخصوص الإعفاءات.
10. الكفالات (يلتزم المناقص بتقديم الكفالات والتعهدات والضمانات والتأمينات المبنية تالياً وفي المواعيد المحددة لكل كفالة) ويلتزم المناقص بذكر اسمه ورقم العطاء ونوع التأمين أو الكفالة على الشيكات المقدمة منه: -
11. تأمين دخول العطاء يقدم مع العرض بقيمة لا تقل عن (3%) من القيمة الاجمالية وذلك على شكل شيك بنكي مصدق أو التزام بنكي ساري المفعول لمدة لا تقل عن (120) يوم من تاريخ آخر موعد لإيداع العروض وعند إعادة الطرح يجب أن تكون صلاحية التأمين (120) يوم من تاريخ آخر موعد لاستلام عروض إعادة الطرح.

شركة العقبة لإدارة وتشغيل الموانئ

لجنة الشراء المحلية

نسخة للإطلاع فقط

12. يجب ألا تقل صلاحية العرض المقدم من المناقص عن (120) يوم من تاريخ آخر موعد لإيداع العروض.

13. يلتزم المناقص المحال عليه العطاء بتقديم كفالة حسن تنفيذ بنكية أو شيك يجب ألا تقل صلاحية العرض المقدم من المناقص عن (120) يوم من تاريخ آخر موعد لإيداع العروض.

14. يلتزم المناقص المحال عليه العطاء بتقديم كفالة حسن تنفيذ بنكية أو شيك بنكي مصدق وبقيمة لا تقل عن (10%) من القيمة الإجمالية لقرار الإحالة، ويتم تقديم هذا التأمين بعد الإحالة النهائية. ويحق للمناقص عند تقديم هذا التأمين استعادة تأمين دخول العطاء.

15. يلتزم المتعهد المحال عليه العطاء بتقديم كفالة خطية مصدقة من كاتب العدل لضمان سوء المصنعية بكامل قيمة اللوازم مضافا إليها (15%) خمسة عشر بالمائة من قيمتها الا إذا ورد خلاف ذلك في وثيقة الشراء ولمدة سنة .

16. يلتزم المتعهد المحال عليه العطاء بتقديم تأمين من صيانة اللوازم التي تطلب ذلك أو تأمين المسؤولية عن اصلاح العيوب بنسبة (5%) من قيمة اللوازم او من قيمة العقد الفعلية بعد انجاز الاشغال، على شكل كفالة بنكية او شيك مصدق صاد عن احد البنوك العاملة في المملكة الأردنية الهاشمية ولمدة سنة

17. تتم مصادرة تأمين دخول العطاء بقرار لجنة الشراء الرئيسية إذا لم يوقع المناقص المحال عليه العطاء على عقد الشراء خلال المدة المحددة في إشعار الإحالة النهائية، أو إذا لم يقدم المناقص تأمين حسن التنفيذ في الوقت المحدد لذلك.

18. بالإضافة لجميع البنود الموجبة لاستبعاد عرض المناقص الواردة في نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة 2022 والتعليمات الصادرة بموجبية يتم

استبعاد عرض المناقص في الحالات التالية: -

- إذا لم يرفق المناقص تأمين لدخول العطاء بالقيمة المطلوبة وحسب الأصول.
- إذا لم يقيم المناقص بختم وتوقيع جميع الوثائق المقدمة ضمن عرضه.
- إذا لم يلبي المناقص أي من الشروط المتعلقة بأهلية المناقص.
- إذا قدم المناقص أكثر من عرض واحد للمواد المطلوبة.
- إذا قدم المناقص بديل في العرض المقدم من قبله.

شركة العقبة لإدارة وتشغيل الموانئ
لجنة الشراء المحلية
نسخة للإطلاع فقط

- في حال تبين عدم صحة أي معلومة مقدمة من المناقص سواء في الشهادات أو المصداقات أو المخاطبات.
 - إذا لم يكن عنوان المناقص موضح ومثبت بالصورة المطلوبة ضمن الشروط.
 - إذا لم يلتزم المناقص بعدد النسخ المطلوبة في العرض المقدم منه .
19. يلتزم المناقص بإعداد العرض على شكل مجلد عدد (2) original and copy مرقم ومفهرس باللغة العربية او باللغة الإنجليزية وحسب النموذج التالي :-

NO	ترتيب الفصول
1	السجل التجاري
2	براء ذمة من ضريبة الدخل
4	العرض الفني
5	العرض المالي ويشمل (الكفالات في ملف منفصل)
6	إقرار خطي وفقاً لملحق قواعد الاخلاق والسلوك رقم (2) (حسب المرفق في وثائق العطاء) .

20. بالإضافة الى تقديم نسخة الالكترونية (Searchable Soft Copy) للعرض المقدم .

21. طريقة الاعتراض على قرار الإحالة المبدئية: -

- يقدم الاعتراض خطياً موقع ومختوم حسب الأصول ضمن المدة المحددة في قرار الإحالة المبدئية.
- يُسلم الاعتراض بالبد إلى الجهة المشتريّة من قبل المناقص أو ممثله المفوض بموجب تفويض رسمي.
- تسلم الإشعارات وكافة الوثائق المتعلقة بالاعتراض إلى سكرتير لجنة الشراء شركة اللزبئية في مبنى الإدارة في شركة العقبة لإدارة وتشغيل الموانئ.

شركة اللزبئية في مبنى الإدارة في شركة العقبة لإدارة وتشغيل الموانئ

لجنة الشراء المحلية

نسخة للإطلاع فقط

22. يجب إن يتضمن الاعتراض المقدم من المناقص ما يلي: -
- وصف طبيعة ومبررات الاعتراض والسند القانوني لهذا الاعتراض بما فيها أحكام النظام أو التعليمات الصادرة بموجبها.
 - بيان الاسم والعنوان وأرقام الهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني لمقدم الاعتراض.
 - سيتم رفض الاعتراض غير المستوفى للمتطلبات الواردة أعلاه.
23. غرامة التأخير: - يتم احتساب غرامة التأخير في تنفيذ العقد حسب المادة رقم (1/78) من تعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2022 ولا يحول فرض غرامة على المتعهد من حق شركة العقبة لإدارة وتشغيل الموانئ أو لجنة الشراء في مطالبته بالعدل والضرر الناشئ عن التأخير في تنفيذ العقد.
24. طريقة دفع الأقساط على النحو التالي: -
- (50%) عند التوقيع على امر الشراء (الاتفاقية) شريطة تقديم كفالة بنكية او شيك مصدق حسب الأصول .
 - (50%) بعد الاستلام النهائي وبدون أي نواقص.
 - تعتبر الشروط والمواصفات الواردة في وثائق الشراء والعرض وكتب الالتزام المقدمة من المناقص جزءاً لا يتجزأ من العقد.
 - للجنة الشراء الحق بإلغاء عملية الشراء قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون أن يكون لأي من المناقصين الحق في الرجوع على الجهة المشتري بأي خسارة أو ضرر ولا يترتب على الجهة المشتري أي التزامات مادية أو غير مادية مقابل ذلك.
 - للجنة الشراء الحق بإلغاء عملية الشراء أو أي من إجراءات الشراء قبل توقيع المناقص عقد الشراء (العقد) دون أن يكون لأي من المناقصين الحق في الرجوع على لجنة الشراء بأي خسارة أو ضرر ناشئ عن تقديم عرضه ولا يترتب على لجنة الشراء أي التزامات مادية أو غير مادية .
 - يعتبر صدور قرار الإحالة المبدئي وإشعار المناقص به ملزماً له إذا كان عرض المناقص ساري المفعول على ان يصدر قرار الإحالة النهائي خلال فترة سريان العرض والكفالة.
 - يعتبر صدور قرار الإحالة النهائي وإشعار المناقص به ملزماً له بتنفيذ مقتضى القرار .
 - شركة العقبة لإدارة وتشغيل الموانئ (العقد) من قبل المتعهد اعترافاً منه بأنه مطلع على كافة محتويات قرار الاحالة
 - لجنة الشراء (التيكل) ما يتعلق بهما وانه ملتزم التزاماً تاماً بمحتوياتهما ومضمونهما.

نسخة للإطلاع فقط

طبع على الورق المروس الخاص بالمناقص المتقدم العطاء.

(اقرار خطي)

نقر وتتعهد نحن - (أسم المناقص)

تحت طائلة المسؤولية وفقاً لإحكام نظام المشتريات رقم (8) لسنة 2022 والتعليمات الصادرة بموجب ووفقاً
لملحق قواعد الأخلاق والسلوك رقم (3) بنظام المشتريات الحكومية ووفقاً لإحكام التشريعات بما يلي: -

1. الالتزام بأداء واجباتنا وفقاً لأحكام النظام أعلاه والتعليمات الصادرة بموجب وعقد الشراء وأية لوائح ذات
علاقة وملتزم بالسلوكيات والنشاطات المتعلقة بالشراء.

2 نتعهد بعدم القيام بأي ممارسات تنطوي على فساد أو احتيال أو تواطؤ أو أكراه أو إعاقة وتشمل الممارسات
المحظورة بموجب أحكام نظام المشتريات الحكومية دفع أي مبلغ أو إعطاء أي شيء له قيمة شخصية أو مالية
بأي طريقة بغرض التأثير على إجراءات الشراء.

3 نتعهد بعدم القيام بأي تصرف مخالف لأحكام نظام المشتريات الحكومية أو التحريض على ذلك بما في ذلك
التصرفات التي تنطوي على فساد أو احتيال أو كراه.

الاسم: -

التاريخ -

التوقيع: -

الختم -





AQABA COMPANY FOR PORTS OPERATION & MANAGEMENT (ACPOM)

ORACLE LICENSE UPGRADE

REQUEST FOR PROPOSALS

October 2025

شركة العقبة لإدارة وتشغيل الموانئ
لجنة الشراء المحلية
نسخة للإطلاع فقط

Overview

Aqaba Company for Ports Operation and Management (ACPOM) inviting the qualified company to submit their proposals for Oracle Application and Database licenses upgrade. This RFP sets out the scope of services required and the requirements for submission of technical and financial proposals.

ACPOM is looking into developing a comprehensive Oracle solution. The required services to be included in the eligible bidders' (described in Eligible bidder section) proposals are **supplying, delivering, installing, configuring, integrating, testing, migrating application and database from existing to new environment and providing the warranty and support services for software within the scope of this RFP.**

The winning bidder shall be ultimately responsible for all project management tasks relating to the project. This will include coordinating with all concerned parties to fulfil the scope of this project. The winning bidder will be responsible for successful delivery of the project within a specified timeframe.

The winning bidder must carry out agreed tasks and achieve desired goals and requirements, so the project is managed efficiently and effectively. Details for all the items are illustrated under section: **Scope of work.**

Bidder Qualifications and requirements

1. Eligible Bidder:

Bidders should provide the below documents in order to participate in this RFP:

1. The bidder should be **GOLD Partner** for Oracle. A valued certified official certificate proving the company is a Partner should be attached to the technical proposal.
2. Bidder should provide a commercial registration record.
3. Bidder should have **10 years of experience in market for similar projects and records.**

2. Bidder Qualification:

Bidders should provide the below minimum qualifications for the company profile and staff CVs.

Deviations may be grounds for disqualifications:

1. CVs for the proposed staff. Below are the minimum requirements for the staff qualifications:
 - Oracle OCP certified team (minimum two OCP engineers).
 - Technical Expertise in similar projects.

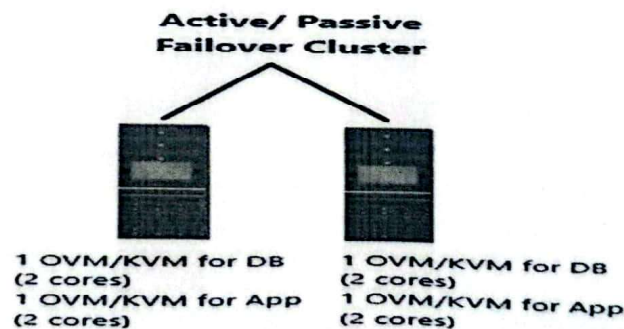


- RedHat Certified Specialist in Virtualization (minimum two Certified Engineer).
 - RedHat Certified Engineer (minimum two Certified Engineer).
2. The bidder must have similar projects implementation (**minimum Three Projects**).
 3. The bidder is requested to provide a certificate or official proof from Oracle confirming the execution of projects similar in scope and nature to this tender.

Existing Environment:

ACPOM has the following oracle applications and Database running on the following environment:

1. Oracle KVM installed in two HP physical server.
2. Each server has two VM:
 - One for Oracle Databases 19C.
 - One for WebLogic 12C.
3. Failover cluster is Active / Passive mode.
4. The operating system for Oracle DB server is Linux.
5. The Operating system for WebLogic server is Windows Server 2016.
6. Database is located in HP ISCSI MSA 1040.
7. Management server for backup solution.
8. Tape library for backup.
9. Two Synology Solution as an extra database backup solution. (One in the Datacenter and the other in GM building).
10. The diagram below describes the main components of the oracle old environment:



New Environment:

The new licenses shall be installed in the following hardware as follows:

1. One Blade Chassis Enclosure (Dell PowerEdge M1000e).
2. Two Virtualization Blade Server (Dell PowerEdge M640).
3. One Backup Server (Dell PowerEdge M640) for NETBACKUP Sol.
4. One SAN Storage (Dell Storage SC5020).
5. One Tape Library (Dell Power Vault TL4000).

Note: All hardware referenced in this section is already available in the data center and is currently operational

Site Visit (If Required):

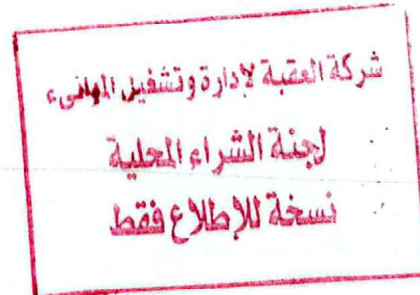
In the event that a site visit is deemed necessary to better understand the scope of work, a scheduled visit will be arranged for all bidding companies. The date and time of the site visit will be communicated in advance to ensure equal opportunity for all bidders to attend and gather the required information.

Scope of Work:

The bidder will be expected to internally manage the scope of work as part of its service provision and report to ACPOMs project team.

The services to be performed by the bidder are defined below:

1. Handle all Project Management tasks and provide detailed project plan that shall address clearly the following main subjects:
 - Tasks, duration, milestones, dependencies and recourses.
 - Delivery and installation of items.
 - Transition and implementation.
 - Migration.
 - Testing.
 - Training (knowledge transfer).
2. Supply the required Oracle licenses in accordance with the specifications outlined in the tender documents and compliant with Oracle's official terms and conditions.
3. Ensure all licenses are original and officially certified by Oracle, with valid documentation provided as proof.
4. Activation and Deployment of Oracle Licenses, and Performing the Required Configurations, as follows:



- Version Compatibility Check: Ensure the new licenses are compatible with new infrastructure and existing applications.
 - Procure, supply, deliver, install, configure, and test the Oracle licenses listed in.
 - Verify pre-installation requirements including OS and storage.
 - Apply any missing pre-installation requisites.
 - Prepare Oracle RAC ASM storage.
 - Install Oracle RAC database.
 - Install Oracle Forms and Reports Server.
 - Install Oracle WebLogic server.
 - Verify and test Database failover.
 - Work with ACPOM team on load balancing forms and reports servers.
 - Provide the following documents:
 - Installation Guide for installed components
 - Deployment and configuration guide.
 - Check Hardware compatibility with the Oracle Linux version required.
 - Install Oracle KVM Manager self-hosted.
 - Install Oracle KVM Host OS in two physical servers.
 - Create Oracle KVM Cluster between two Hosts.
 - Create Domain Storage as required.
 - Create two virtual machines for oracle DB and install Oracle Linux OS.
 - Install the required Update and patches.
 - Create Shared Disk for ASM as required in the KVM environment.
 - Create three virtual machines for Application servers and install the required OS (**Windows server 2022**).
 - Create Backup Job in Crontab to Synology Storage.
 - Create Replication from Synology 1 to Synology 2 storage.
 - Create Backup Job in the backup server (NetBackup) for new DB servers.
5. The bidder shall be fully responsible for carrying out any additional configurations not explicitly mentioned above, if such configurations are necessary for the successful completion of the work.
6. **Migrate application and databases from the existing environment to the new environment, ensuring data integrity, minimal downtime, and full operational continuity.**



Required Licenses and Services:

NO	Product Description	Qty.	Metric
1	Oracle Database Enterprise Edition	2	Processor
2	Oracle Real Application Cluster	2	Processor
3	Oracle Diagnostics Pack	2	Processor
4	Oracle Tuning Pack	2	Processor
5	Oracle Forms & Reports	2	Processor
6	Oracle WebLogic Server Standard Edition	1	Processor
7	Oracle Software Update License and Support starts with license date.		
8	Local support from the bidder for one year and will start from the final sign off		
9	Dedicated training for six (6) IT staff in Training section		

Out of Scope:

The following services are not considered in the bidder scope of work:

1. Supply of Hardware.
2. Any firmware update required on the new Hardware (Dell).
3. Any License required for Application servers (Windows License).
4. Install any add-on applications or antivirus.
5. Any required License for IDRAC for remote connection.
6. Create the required LUNs from Dell Storage and present it to Dell Servers.

Training:

The proposal shall include training courses for ACPOM team to be provided by the bidder.

Training Course	# Of Trainees	# Of Days
Oracle Database 19c: Administration Workshop	6	5
Oracle Database 19c: RAC Administration	6	5
WebLogic 12c installation & administrator	6	5

شركة العقبة لإدارة وتشغيل الموانئ
 لجنة الشراء المحلية
 نسخة للإطلاع فقط

- Training will be conducted in two groups for each course since we cannot have all IT team participating in the same session.
- Training shall be delivered by an experienced and certified team.
- Certificates of attendance shall be provided.

Project Timeline and Delivery Period

- The bidder shall specify the proposed duration for the supply and completion of all required works. Preference will be given to bidders who commit to completing the full scope of work within 90 calendar days from the date of Purchase Order Signing.

Deliverables

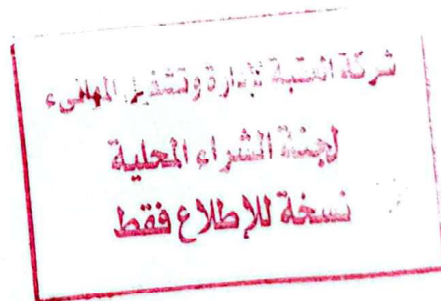
1. A fully operational solution for the Oracle environment.
2. Training for Administrators.
3. Installation Guide for installed components.
4. Deployment and configuration guide.

Performance Standards

- The update process must be conducted with minimal downtime.
- The updated licenses must be fully functional and compliant with Oracle's licensing terms.
- All documentation must be clear, accurate, and accessible for future reference.

Approval and Acceptance

- The updated Oracle licenses will be reviewed and tested by the designated team.
- Final acceptance will be based on the successful implementation and validation of all deliverables.



Technical and Financial Proposal Evaluation

- 70% of the total score is calculated based on the technical proposal, while 30% of the total score is calculated based on the financial proposal.
- Technical proposal will be evaluated as the following:

NO	Items	The Highest Score	Evaluation
1	Bidder's Experience	10	The company's experience is based on the years since its establishment. Ten marks are awarded for every ten years of experience or more, with a deduction of one mark for each year less than ten years.
2	Staff Experience and Qualifications	10	Two marks for each employee involved in the project. CV for the bidder's staff must be provided with full description for their previous work and the certificate for each one of them.
3	Good performance certificate	5	One mark is awarded for certificates of good performance for similar projects Max. Five certificates are required.
4	Proposal TimeLine	5	Five marks awarded for proposal timeline.
5	Technical Specification	70	The technical specification will be evaluated as below

Technical Specification score from 70:

#	Items	The Highest Score	Comply (Y/N)	Comments
1	Procure, supply, deliver, install, configure, and test the Oracle licenses.	3		
2	Verify pre-installation requirements including OS and storage.	3		
3	Apply any missing pre-installation requisites.	3		
4	Prepare Oracle RAC ASM storage.	3		
5	Install Oracle RAC database.	3		
6	Install Oracle WebLogic & Forms and Reports Server.	3		
7	Verify and test Database failover.	3		
8	Work with ACPOM team on load balancing forms and reports servers.	3		
9	Provide the following documents:			

شركة العقبة لإدارة وتطوير المرافق
 لجنة الشراء المحلية
 نسخة للإطلاع فقط

	1. Installation Guide for installed components. 2. Deployment and configuration guide.	3		
10	Check Hardware compatibility with the Oracle Linux version required.	3		
11	Install Oracle KVM Manager self-hosted.	3		
12	Install Oracle KVM Host OS in two physical servers.	3		
13	Create Oracle KVM Cluster between two Hosts.	3		
14	Create Domain Storage as required.	3		
15	Create two virtual machines for oracle DB and install Oracle Linux OS.	3		
16	Install the required Update and patches.	3		
17	Create Shared Disk for ASM as required in the KVM environment.	3		
18	Create three virtual machines for Application servers and install the required OS (Windows server 2022).	3		
19	Create Backup Job in Crontab to Synology Storage.	3		
20	Create Replication from Synology 1 to Synology 2 storage.	3		
21	Create Backup Job in the backup server (NetBackup) for new DB servers	3		
22	Project timeline	3		
23	Handle all Project Management tasks and provide detailed project plan that shall address clearly the following main subjects: • Tasks, duration, milestones, dependencies and recourses. • Delivery and installation of items. • Transition and implementation. • Testing. • Training (knowledge transfer).	4		
Technical proposal mark		The Highest Score is 70%		

- The technical proposal qualifying for a score of 65% or higher will be considered eligible.
- The final score is calculated using the following equation:

$$\text{Final Mark= (100\%)} = \left[\frac{\text{Technical proposal mark}}{\text{highest technical proposal mark}} \times 70 + \frac{\text{The lowest financial price}}{\text{financial price}} \times 30 \right]$$

